

EL VERANEO

¡¡A San Sebastián!!

En la historia del turismo veraniego en España es la bella Donostia la ciudad norteña que hoy figura en primer lugar. Sus encantos naturales, su clima, el carácter cortés y hospitalario de los donostiarros han conquistado entre los veraneantes españoles afectos fervorosos y permanentes. El comercio y la industria de la capital guipuzcoana se ha batido siempre noblemente y en primera línea para conseguir la plena conquista del veraneante.

Madrid, singularmente, paga gozoso ese tributo estival de visitantes a la capital guipuzcoana. Millares de familias madrileñas no piensan durante el invierno en otra cosa que en el veraneo en San Sebastián, y en las tertulias aristocráticas, en los Clubs, Casinos y centros de reunión es casi único tema de las conversaciones la temporada «próxima» en San Sebastián.

«No es menester preguntar á ustedes á dónde van este año—dice un pollo «bien» á un grupo de muchachas distinguidas.

—¡A San Sebastián!—van contestando todas.

—¡Qué delicia!—comenta un diputado que teme quedarse á sestejar en los escaños del Congreso.

—Allá nos veremos todos!—profetiza un opulento rentista.

—Yo antes me quedo sin oír á Schipa el año que viene que sin mi tertulia en la playa este verano...—murmura una baronesa al oído del barón consorte.

En la clase media, ¿quién no pide quince días de licencia en la oficina para llevar á la familia á San Sebastián, siquiera en la Semana Grande?

Y entre las clases populares se oyen amenudo estos días diálogos como el siguiente:

—Me «paece» que este año veraneas tú junto á Cascorro...

—¿Que te crees tú eso!...

—¡A! ¡Como no bajen tan siquiera las leguminosas!...

—Pero te crees que «pue» quedarse mi cuerpo sin la brisa de la Zurriola.

—Menos Zurriola y más Rastro... Como no

hipoteques el «acorazado» «España», si te dejan.

—Eso dices «tos» los años, y en agosto: ¡Viajeros, al tren!

—¿Como que aquello es la gloria!

O este otro, no menos interesante:

—Y ahora, «aonde limpiass».

—En «la mesón»; pero el 20 me voy á San Sebastián...

—A pie...

—En aeroplano... ¡No sabes tú lo que es aquello!... Allí se da «to» el mundo mucho lustre...

En fin, lector, dicen que van á San Sebastián todos los años los que efectivamente hacen su viaje anual, los que han ido una vez en su vida... y los que no han ido ni piensan ir nunca.

La cuestión es darse tono.

CURIOSIDADES HISTORICAS

Tigres y leopardos en Guipúzcoa

II

¿Como se explica la aparición de la onza, el tigre y el leopardo en las montañas de Guipúzcoa?

He aquí lo que sobre ello dice Serapio Múgica en su obra citada en la primera parte de este artículo:

«No ha quedado entre nosotros vestigio alguno de que en Guipúzcoa se celebrasen las arduas expediciones cinegéticas que lleva-

ban á cabo los reyes y señores en las provincias que lindan con la nuestra, como sucede en Navarra y Vizcaya; y si alguna vez aparece que los reyes de Navarra penetraban, arrastrados por su afición favorita, hasta las cumbres del Jaizkibel, no es para decirnos la clase de fieras que perseguían en sus partidas de monterías, sino para explicarnos cierto certificado expedido por el rey de armas á gentes que se consideraban descendientes de un rey navarro.

Pero si es cierto que no tenemos noticias de grandes batidas organizadas en Guipúzcoa para perseguir á la caza mayor, sabemos que los monarcas navarros, siguiendo la costumbre de los tiempos, se dedicaron con predilección al arte de la montería dentro de su reino, y que, poniendo en vigor los métodos de caza que en aquellos remotos tiempos se hallaban en uso, trajeron la onza y el leopardo,

originarios de Africa y Asia, para domesticarlos y utilizarlos para la caza de pelo, á cuyo efecto tenían en su palacio real de Olite un lugar llamado La Leonera, donde se guardaban tan feroces animales.

Al salir de cacería, los monteros, precedidos de los perros, recorrían el campo á caballo, llevando en la grupa el leopardo. Cuando los perros hacían saltar la caza, soltaban el leopardo, que, perfectamente amaestrado, se precipitaba sobre su víctima, y entonces, apeándose los cazadores, arrojaban á su terrible auxiliar un trozo de carne fresca, que devoraba éste, abandonando su presa y volviendo á colocarse en la grupa del caballo. Es más que probable que en más de una ocasión, la onza y el leopardo saltaran de la grupa del caballo para no volver á ella, y que recabarán su libertad de acción internándose en los espesos matorrales, donde habían de encontrar abundante caza con que alimentarse. Ahora bien; siendo límites las provincias de Navarra y Guipúzcoa, podían correrse tan feroces animales hasta nuestro territorio y ser ésta la causa de que en Guipúzcoa se mataran tres leopardos y una onza, precisamente en las montañas que limitan con Navarra. Tampoco tendría nada de particular que los mismos monarcas ó los parientes mayores de Guipúzcoa, que no hay duda de que también se dedicarían á la caza, trajesen de sus expediciones á diferentes países otras especies de animales, bien para fomentar su afición favorita ó con otros motivos, y que se hayan aclimatado en estas montañas, á pesar de su procedencia de otras regiones distintas á Guipúzcoa; de algún

modo, así habremos de explicarnos, por ejemplo, la existencia del tigre en esta provincia. Nada por nuestra parte debemos añadir al curioso relato, que explica lo que á muchos de nuestros lectores habrá parecido á primera vista inexplicable.

La salud en San Sebastián

No se han preocupado ni mucho menos los veraneantes de las noticias que algunos alarmistas han circulado sobre el estado sanitario de la capital de Guipúzcoa.

Los trenes salen abarrotados de viajeros. Es menester pedir con anticipación billetes para San Sebastián. Cada día aumenta el afán de ir á la hermosa playa de Donostia.

Noticias particulares que hemos recibido recientemente nos permiten afirmar que tales rumores alarmistas son infundados, y á San Sebastián puede irse este año, como en los anteriores, á buscar y á encontrar salud; la salud que brindan la fresca brisa de su mar, los aires puros de su campiña y de sus montes, su clima privilegiado.

Madrid así lo comprende, y se despuebla para gozar del verano donostiarra.

EN LAS ESCUELAS

La Cartilla Antituberculosa

San Sebastián encuentra motivo en todo para mostrar su amor á la cultura y al progreso.

A consecuencia de una reciente visita hecha por el alcalde al Asilo de San José de aquella capital, en la que observó entusiasmado cómo los niños asilados se sabían de memoria y razonaban los preceptos que se contienen en la Cartilla Antituberculosa, ha ordenado que en las Escuelas municipales se dé á leer y aprender á los niños la citada Cartilla. Es digna de toda suerte de elogios esta determinación, que mejorará no solamente la cultura y la higiene de los niños donostiarros, arrebatándolos de peligros contra su vida, sino que tiende á vigorizar la raza moralmente y físicamente.

Es de esperar que todos los alcaldes de España imiten la discreta conducta del de San Sebastián.

Así se cooperará eficazmente á hacer patria.

MONTE IGUELDO

A QUINCE MINUTOS DE LA POBLACION

Funicular

Restaurant de * * *

* * * primer orden

Cinematógrafo, Skating

Baile, Festivales, etc.

MARAVILLOSOS PANORAMAS (18)

TINTORERIA DE PARIS

TINTE Y QUITAMANCHAS

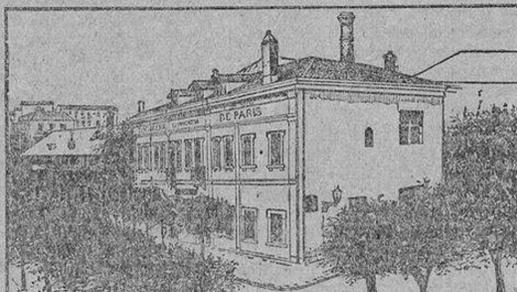
DESLANDES Y VIRFOLET

FABRICA MODELO:

SAN SEBASTIAN - GRAN VIA

Sucursales: { LEGAZPI, 3 }
{ HERNANI, 31 }
{ URBIETA, 23 } San Sebastián

Y PRINCIPALES CAPITALES DEL NORTE DE ESPAÑA (21)



GRANDES PARTIDOS DE PELOTA

FRONTON JAI-ALAI y FRONTON MODERNO

- PASEO DE ATEGORRIETA - y - PASEO DE ATOCHA -

TODOS LOS DIAS, A LAS CUATRO DE LA TARDE, EMOCIONANTES PARTIDOS DE PELOTA por los más renombrados pelotaris. (11)

Santiago Carrero (S. en C.)

FABRICA DE TEJIDOS DE LOS PIRINEOS Y GRANDES TALLERES DE CONFECCION EN HERNANI

San Martín, 32. SAN SEBASTIAN (24)

Construcciones mecánicas y fundiciones

RAMON ILLARRAMENDI

Fabricación especial de máquinas Fresadoras universales, Taladros radiales y Tornos mecánicos.

RENTERÍA (GUIPÚZCOA) (15)

FABRICA DE ACEROS DE ARRIETA Y C.ª

PASAJES

Acero Siemens básico, en piezas moldeadas, para ferrocarriles, bujes, minas y maquinaria en general, conforme á plano y modelo.

Acero en barras para minas y herramientas. (16)

GRANDES CAFES NORTE RHIN

Alameda, 7, Boulevard y Avenida, 13

TELEFONO 2-41 y TELEFONO 3-30

SAN SEBASTIAN

La especial cerveza Pilsen Mahou de Madrid - Cerveza Nacional. Especialidad en cafés y aperitivos.

Estas casas no sirven más que legítimas marcas.

Todos sus artículos son de calidad extra. Tiene el Boutiqueau (Butel), la primera marca en coñac.

Grandes sesiones cinematográficas diarias, tarde y noche. (7)

JABON LAGARTO

PARA LAVAR LA ROPA

FABRICANTES: Lizariturry y Rezola

(S. en C.)

SAN SEBASTIAN (17)

Grandes Fábricas de Galletas y Bizcochos ROYALTA Y CANTABRIA

HERNANI (San Sebastián). Teléfono 4.

Montadas con todos los más modernos adelantos de maquinaria y de hornos continuos ingleses de calor irradiado. Productos patentados.—Selectos Gaufrettes.—Exquisitos barquillos en todas formas.—Especialidades.

DEPOSITOS: San Sebastián, Legazpi, 5. Tel. 698.—Zaragoza, Coso, 84 (14)

ROYALTA

GRAN FABRICA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

CARCAGENTE (VALENCIA)

Especialidades para la EXPORTACION.—Exquisita pulpa y mermelada de naranja. Selecta miel.

Para pedidos y correspondencia, dirigirse á "Royalta" SAN SEBASTIAN (13)

GRAN TONELERIA Y SERRERIA MECANICAS DE JOSE VILES PASAJES (SAN SEBASTIAN)

Grandes existencias de toneles de todos tamaños.—Almacén de maderas.—Nuevos y amplios locales que permiten la fabricación en gran escala. (8)



CARROCERÍA SANROMA

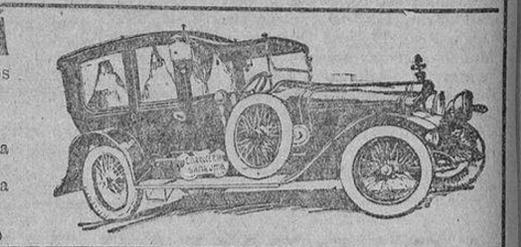
Grandes talleres de construcción y reparación de coches de lujo.

Sección especial de proyectos y presupuestos. Pintura y guarnición.

Modelos de carrocerías y guarnecidos especiales de esta Casa.

La Casa trabaja á los últimos modelos del día, bajo la dirección de D. Tomás Sanromá.

SAN SEBASTIAN (4)



Gran Hotel de la Paz

Director-Propietario: JOSÉ OTEIZA (Antiguo Encargado del Hotel Euzarra)

SITUADO ENTRE LA AVENIDA Y EL PASEO DE LOS FUEROS

Hermoso Salón-Restaurant.—Sala de lectura.—Baños en todos los pisos.—Calefacción central.—Luz eléctrica.—Ascensor.—Teléfono.

Interprete y coche-automóvil del Hotel á la llegada de los trenes.

Echaide, 6. Tel. 7-41. SAN SEBASTIAN (23)

SUCURSAL DE PASAJES

(6)

HOTEL MAROÑO

Gran confort. Ascensor. Calefacción. Luz eléctrica. Timbres. Cuartos de baño, etc.—Precios moderados, especiales á familias.

Larramendi, 1. Teléfono 1.331. SAN SEBASTIAN (2)

HOTELES GIMENEZ de Félix Giménez

CALLE DE EASO, 16 Y 18, Y SAN MARTIN, 33

A cien metros de la playa y próximo á las estaciones.—Mozos y coches á todos los trenes.

SAN SEBASTIAN.—Sucursal en Zaragoza—La Bilbaina—Coso, 6 (1)

MATERIALES PARA CONSTRUCCIONES CESAREO CASTILLA

Representante en Guipúzcoa del portland marca Cangrejo Piedra artificial, construcción de villas, balastradas, etc.

Almacenes y talleres: San Francisco, 23.—Teléfono 4-71.

SAN SEBASTIAN (10)

Grandes astilleros Andonaegui (S. A.) PASAJES

Construcción y reparación de buques. :-: Gran taller de ajuste y calderería.

Fundición, construcción de máquinas y calderas marinas.

Oficina comercial en Bilbao: IBÁÑEZ DE BALBOA, 14 (26)

Carrocería Automóvil Y DE TODA CLASE DE CARRUAJES REPARACIONES

Esmalte á fuego para ruedas.—Pintura rejillada para tableros Premiado con diploma de honor y medallas de plata en varias Exposiciones.

GASTÓN TAFFET

Calle Miracruz. Teléfono 49.—SAN SEBASTIAN (9)

LA URBANA PASTELERIA Y RESTAURANT MARISCOS: JOSÉ ECHAVE

LA MÁS ACREDITADA

Plaza de Guipúzcoa, núms. 14, 15 y 16

SAN SEBASTIAN (20)

Pianos nuevos de alquiler

Pianos Cusó S. F. H. A.

Pianola-Pianos THE ÆOLIAN Co. (VENTA EXCLUSIVA)

CASA ERVITI

San Martín, núm. 28.—SAN SEBASTIAN y Mercado, núm. 14.—LOGROÑO (5)

CARBONES SUPERIORES PARA GAS Y VAPOR

FLORENCIO ACHALANDABASO

Depósitos en Pasajes y San Sebastián

SAN SEBASTIAN (19)

F. LOIDI Y C.ª (S. en C.)

FABRICA DE MUEBLES DE LUJO

Mobiliarios completos en todos estilos, Salas, comedores, dormitorios, despachos, etc. Altarés, oratorios, etc.

Trabajos esmerados en tapicería.—Especialidad en aparatos eléctricos de madera.

Teléfono núm. 42.—RENTERÍA (22)

Construcción y reparación de buques :: Talleres de fundición :: Dique varadero

GRANDES ASTILLEROS ERASO

PASAJES :-: Sucursal en Zumaya

Calderería y talleres mecánicos :: Máquinas y sus accesorios (25)

CAMAS DORADAS DORADO UNICO INALTERABLE UNICA FABRICA VERDADERA EN MADRID. Píntalo. 5.-ENFOZ Y MINA.-5.

Semanal desde PESETAS Importante Casa comercial solicita en cualquier población... 25 desde PESETAS

Dependiente Banca Sección de Giros falta uno para trabajar en Barcelona... R. P., Rambla Estudios, 6, anuncios, Barcelona.

PERLAS DE ORO Perlas de oro Dr. Wotly MARAVILLOSA MEDICACION GONORRUA Curan con gran rapidez LA IMPOTENCIA

CAMAS La Casa que mas vende en Madrid, unica q. garantiza su dorado inalterable, es la acreditada FABRICA DORADAS

Señores Anunciadores! PRODUCCIÓN DE TARIFAS GRATIS EN LA AGENCIA DE JOSÉ DOMÍNGUEZ Plaza Estufa, 8, 2.º deba. MADRID

GLOBEOL da Fuerza Anemia Convalecencia Edad crítica Neurastenia Tuberculosis Crecimiento Formación de las jóvenes El GLOBEOL forma por sí solo todo un tratamiento muy completo de la anemia...

PEELE HERMOSURA JUVENIL NATURAL se obtiene con los célebres preparados higiénicos «PEELE» Lotion «PEELE» Automasaje líquido tiene fama mundial por ser el UNICO preparado VERDAD que quita por completo las arrugas...

DUNLOP LEGITIMOS NEUMATICOS INGLESES Agencia exclusiva de España y Portugal para los productos de THE DUNLOP RUBBER C.º LTD., Birmingham (Inglaterra). SOCIEDAD ESPAÑOLA DUNLOP (S. A.)

Tabletas Digestivas MORELLÓ A base de Óxido de Bismuto, Lactato de Magnesio y Carbón vegetal VENTA EN FARMACIAS: 250 PESETAS CAJA

LA FORESTAL DE URGEL CALLE DE CORTES 684.—TELEFONO 1.210 DIRECCIÓN TELEGRAFICA: MIBERN, BARCELONA FABRICA DE CARTULINAS Y CARTONES FINOS EN MOLLERUSA (LÉRIDA)

XIV ANIVERSARIO DEL EXCMO. SEÑOR Don Raimundo F. Villaverde y G. Rivero MARQUÉS DE POZO-RUBIO Falleció el día 15 de julio de 1905 R. I. P.

La Correspondencia de España OFICINAS: Redacción y talleres: Factor, números 5 y 7. Admón. y Cajas: Arenal, 1, y Pta. del Sol, 8.

PILULES el Sirop BLANCARD Los Productos de Blancard al loduro de Hierro (PILDORAS y JARABE) Aprobados por la Academia de Medicina de Paris son el Especifico de ANEMIA, CLOROSIS

LOS TIROLESES, EMPRESA ANUNCIADORA.—ROMANONES, 7 Y 9. Publicidad económica CINCO CENTIMOS POR PALABRA. CADA ANUNCIO PAGARA DIEZ CENTIMOS POR IMPUESTO AL TESORO

VINOS TINTOS MARCA de los herederos del MARQUES DE BISCAL ELCIEGO (Alava) Pídanse en todos los hoteles y restaurantes. CONCEJIDA DEPOSITOS EN MADRID

A plazos con prelos de contado y pago mensual. Insignificante vendemos nuestros Discos y Aparatos ODEON, dando pleno derecho de elección al cliente. AGENCIA ODEON PRECIADOS, 1

AGUAS PURGANTES DE COSLADA «LA MARAVILLA» Analizadas por el sabio doctor B. SANTIAGO RAMON Y CAJAL sea por la primera eminencia médica reconocida universalmente.

ALMONEDAS Almoneda toda la casa: Piano, mesa billar, máquina Singer, colchones, objetos.—Barco, 9 duplicado. ALQUILERES Verano: 350 pesetas una; el quillo aldea Gallatana...